

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 이번 주 수요일(1/7) 오후 8시에 온라인으로 수요성경공부(고린도후서(22) - 12:14-21)가 있습니다. The Wednesday Bible Study (1/7, 8pm) will be on 2 Corinthians(22) - 12:14-21.
3. 사역 일정 Ministry Schedule
  - 1) 1/4: 1월 기도모임 January Prayer Meeting
  - 2) 1/11: 사역리더 모임 Ministry Leaders' Meeting
  - 3) 1/18: 소그룹모임 Small Group Meeting
  - 4) 1/25: 볼티모어 홈리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: [www.cpchurchmd.org](http://www.cpchurchmd.org)

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: [dongwoo17@gmail.com](mailto:dongwoo17@gmail.com), 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.  
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital  
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): [pcakcp.net](http://pcakcp.net).



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교:  
김동우 목사

Presider/Preacher:  
Pastor Dong Woo Kim

예배로의 부름

시편 Psalm 30:1-3

Call to Worship

찬양

Praise

\*찬송

22(통 26) 만유의 주 앞에  
Rejoice the Lord Is King

Hymn\*

\*신앙고백

사도신경  
The Apostles' Creed

Confession of Faith\*

회개의 기도

Prayer of Repentance

사죄의 확신

로마서 Romans 5:9-10

Assurance of Pardon

찬송

260(통 194) 우리를 죄에서 구하시려  
Glory to Jesus, Who Died

Hymn

기도

Prayer

성경봉독

누가복음 Luke 24:1-12

Scripture Reading

설교

“그 주 첫날에 있었던 일(1)”  
“What Happened on the First Day of the Week(1)”

Sermon

\*찬송

160(통 150) 무덤에 머물러  
Low in the Grave He Lay

Hymn\*

\*축도

Benediction\*

\* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at  
[www.mixlr.com/cpcmdenglish](http://www.mixlr.com/cpcmdenglish).

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,  
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고  
본디오 빌라도에게 고난을 받으사  
십자가에 못박혀 죽으시고  
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,  
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,  
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,  
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,  
죄를 사하여 주시는 것과,  
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;  
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;  
the communion of saints; the forgiveness of sins;  
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

누가복음 Luke 24:1-12 “그 주 첫 날에 있었던 일(1) What Happened on the First Day of the Week(1)”

1. 여자들은 언제 예수님의 무덤에 찾아갔는가? 무엇을 발견했는가? When did the women go to Jesus' tomb? What did they discover(1-3)
2. 천사들은 근심하는 여자들에게 무엇이러 말하였는가? What did the two angels say to the perplexed women? (4-7)
3. 여자들은 천사들의 말을 듣고 어떻게 하였는가? What did the women do after they heard from the angels? (8-10)
4. 사도들은 여자들의 말에 어떻게 반응하였는가? How did the apostles respond? (11)
5. 베드로는 어떻게 반응하였는가? How did Peter respond? (12)

적용 질문 Question for Application:

우리는 예수님이 부활하셨다는 소식에 어떻게 반응하는가? How do we respond to the news of Jesus' resurrection?